

Manter

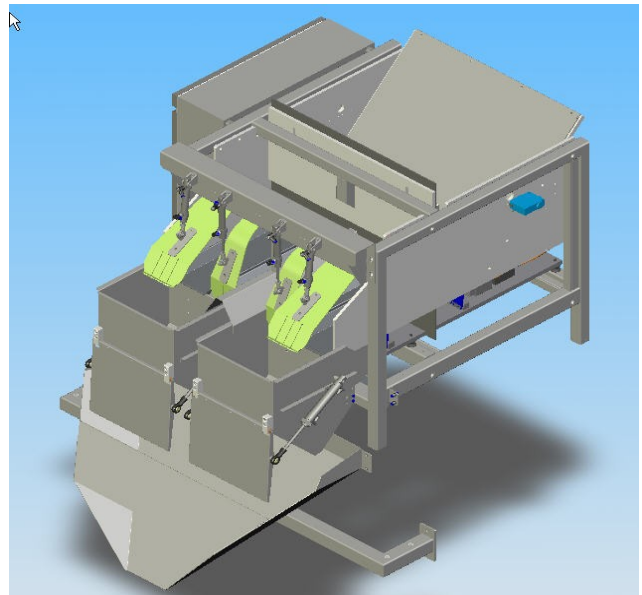
weighing & packaging equipment
HANDLEIDING



MANTER INTERNATIONAL BV
Phileas Foggstraat 66
7825 AL Emmen
Nederland

Postbus 2124
7801 CC Emmen
Nederland

Tel. : +31 (0) 591 626300
Fax. : +31 (0) 591 629223
E-mail: service@manter.com
www.manter.com



1.

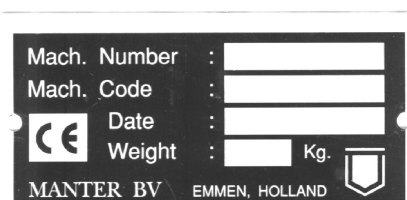
VOORWOORD

Gefeliciteerd met de aanschaf van deze industriële weegmachine. De machine is ontworpen om u en uw medewerkers het werk aangenamer te maken en wij hopen dat u daar optimaal van profiteert.

De Manter wegers zijn machines die deel uitmaken van een nieuwe generatie weeg- en verpakking machines waarin de nieuwste technieken zijn toegepast. Mochten er voor wat betreft bedieningsgemak of andere zaken verbeteringen mogelijk zijn, dan zouden wij dat graag van u vernemen, zodat de ontwikkelingen optimaal afgestemd kunnen worden op uw wensen.

Het bediening voorschrift is bestemd voor de bediener van de machine en voor de technische dienst die het onderhoud uitvoert.

Mocht u vragen over de machine hebben of reserve onderdelen willen bestellen, geeft u ten alle tijde het identificatie nr. door aan uw leverancier, hetgeen op het machine identificatie plaatje staat dat op het hoofdframe is bevestigd.



A black identification plate with white text and fields. It contains the following information: 'Mach. Number' followed by a blank box, 'Mach. Code' followed by a blank box, 'Date' followed by a blank box, and 'Weight' followed by a blank box and 'Kg.'. On the left is a CE mark. At the bottom, it reads 'MANTER BV' and 'EMMEN, HOLLAND' next to a small shield logo.

Mach. Number	:	
Mach. Code	:	
Date	:	
Weight	:	
		Kg.
MANTER BV EMMEN, HOLLAND		

De informatie in deze bediening handleiding is eigendom van Manter B.V. en is uitsluitend bedoeld om deze volautomatische weegmachine te kunnen bedienen en onderhouden.

Het is ten alle tijde verboden om deze informatie of een deel ervan, of de in deze gebruikershandleiding beschreven producten, op enigerlei wijze te reproduceren zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van Manter B.V.

Deze documentatie is bedoeld ter ondersteuning bij het gebruik van het product en is met de grootst mogelijke zorg samengesteld. Manter B.V. aanvaardt echter op generlei wijze aansprakelijkheid voor verlies of schade als gevolg van onjuist gebruik van deze informatie, fouten of onvolkomenheden in de documentatie of een ondeskundig gebruik van de machine.

2. TECHNISCHE SPECIFICATIES

MODEL MACHINE	: 2004agro
BOUWJAAR	:
MACHINE NUMMER	:
BENODIGDE SPANNING	: 230V
AANTAL FASEN	: 1 fase, Aarde en Nul
FREQUENTIE	: 50 Hz
OPGENOMEN VERMOGEN	: 0,5 kW
MINIMALE PERSLUCHT EISEN VOOR PNEUMATISCHE KLEPPEN & CILINDERS	
MAX. DEELTJES GROTE/DICHTHEID	: Klasse 5 (40mu M filter / 10mg /m3)
MAX. WATER HOEVEELHEID	: Klasse 4 (+ 3gr C pressure dewpoint)
MAX. OLIE HOEVEELHEID:	
OLIE VOOR SMERING	: Klasse 5 (25 mg / m3)
COMPRESSOR REST OIL:	
BIOL. COMPRESSOR OLIE GEBASEERD OP SINTETISCHE ZONDER NATUURLIJKE ESTER	: Klasse 2 (0,1 mg / m3)
MINERALE OLIE GEBASEERD OP PAO (Poly alphaolefinen) OF HLP OIL VOLGENS DIN 51524	: Klasse 4 (5mg / m3)
WERKDRUK	: 6 bar
LUCHT KWALITEIT	: ongesmeerde droge lucht
LUCHTVERBRUIK	: 100 ltr/min
LUCHT AANSLUITING	: slangpilaar 9 mm
TOTALE MASSA	: 300 kg
MAX. CAPACITEIT	: 25 stk. / min.
MIN. GEWICHT STORTING	: 0.5 kg
MAX. GEWICHT STORTING	: 5 kg
OMGEVINGS TEMPERATUUR	: 0 - 40°C
AFMETINGEN (l x b x h)	: afhankelijk van de opstelling

3. **INHOUDS OPGAVE**
1. **VOORWOORD**
2. **TECHNISCHE SPECIFICATIES**
3. **INHOUDSOPGAVE**
4. **INLEIDING**
 - 4.1. **Gebruik doel**
 - 4.2. **Gebruik omstandigheden**
 - 4.3. **Eisen aan de gebruiker**
 - 4.4. **Eisen aan de Technische dienst**
 - 4.5. **Werkingprincipe**
 - 4.6. **Te ontraden gebruik**
5. **VEILIGHEIDS VOORSCHRIFTEN**
 - 5.1. **Veiligheidsrisico's**
 - 5.2. **Veiligheidsvoorzieningen**
 - 5.3. **In acht te nemen veiligheidsmaatregelen**
 - 5.4. **Verklaring van de symbolen op de machine**
6. **VERPAKKING EN TRANSPORT**
 - 6.1. **Verpakking**
 - 6.2. **Transport**
7. **INSTALLEREN VAN DE MACHINE**
 - 7.1. **Voorschriften voor installatie**
 - 7.2. **Uitpakken van de machine**
 - 7.3. **Plaatsen van de machine**
 - 7.4. **Aansluiten van de machine**
 - 7.5. **Afregelen van machine voor gebruik**
8. **PRODUCT BESCHRIJVING**
 - 8.1. **General**
 - 8.2. **Frame**
 - 8.3. **Weighing scales**
 - 8.4. **buckets**
 - 8.5. **Vibrator lanes**
 - 8.6. **Dosing valves**
 - 8.7. **Pneumatics**
 - 8.8. **Options**
 - 8.9. **Switch box**
9. **BEDIENING**
10. **OPSTARTEN VAN DE MACHINE**
 - 10.1. **Veiligheidsvoorschriften voor het opstarten**

- 11. STOPPEN VAN DE MACHINE**
 - 11.1. Stoppen van de machine tijdens gebruik**
 - 11.2. Machine uitzetten na gebruik**
 - 11.3. Noodstop**

- 12. WERKINGMACHINE**
 - 12.1. Hoofd menu**
 - 12.2. Manual menu**
 - 12.3. Settings menu**
 - 12.3.1 Dump mode**
 - 12.3.2 Calibration**
 - 12.3.3 Weigher master**
 - 12.3.4 Zero Tracking**
 - 12.3.5 Scherm meldingen**
 - 12.4. Omschrijving werking machine**

- 13. ONDERHOUD**
 - 13.1. Veiligheidsvoorschriften voor en tijdens onderhoud**
 - 13.2. Dagelijks onderhoud**
 - 13.3. Wekelijks onderhoud**
 - 13.4. Maandelijks onderhoud**
 - 13.5. Jaarlijks onderhoud**
 - 13.6. Gekwalificeerde onderhoudsmonteur**

- 14. MILIEU**
 - 14.1. Tijdens gebruik**
 - 14.2. Tijdens onderhoud**
 - 14.3. Afval**
 - 14.4. Ontmanteling**

- A. MERKEN EN KEUREN**
- B. LEVERINGS VOORWAARDEN**
- C. STORINGS LIJST**
 - C.1. Meldingen op het beeldscherm**
 - C.2. Overige storingen**
- D. REPARATIE VOORSCHRIFTEN**
- E. MACHINE PARAMETERS NA INSTALLATIE!**
- F. EG VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING**
- G. LOGBOEK VOOR REPARATIE EN AANPASSINGEN**
- H. TEKENINGEN / SCHEMA'S EN RESERVE ONDERDELEN**

4. INLEIDING

4.1. Gebruik doel

De industriële weger is ontworpen voor het afwegen van diepgevroren food en niet diepgevroren food en non-food producten zoals rijst, noten en dieren voer. De producten kenmerken zich als zogenaamde free-flowing producten met een laag eigen gewicht. De weger dient alleen hiervoor gebruikt te worden tenzij de machine speciaal voor het door u af te wegen product is aangepast. Het maakt hierbij gebruik van twee weeg- en vul units die bestuurd worden door een industriële computer.

4.2. Gebruik omstandigheden

De weger is ontworpen en geproduceerd om in een stoffige omgeving te kunnen functioneren, doch is het voor machine en bediener beter om de omgeving schoon te houden.

De weger is bestand tegen een in lichte mate vochtig product, maar het verdient de voorkeur om de producten gewassen toe te voeren om overmatige ver smering te voorkomen en om een maximaal rendement te halen uit de weger.

De weger kan communiceren met verschillende soorten verpakking machines.

4.3. Eisen aan de gebruiker

De gebruiker c.q. bediener dient aan de volgende eisen te voldoen;

- * In het bezit zijn van een goede lichamelijke en geestelijke gezondheid.
- * De handleiding volledig gelezen te hebben en de inhoud in zich hebben opgenomen.

4.4. Eisen aan de Technische dienst

De Technische dienst dient in het bezit te zijn van de benodigde certificaten op elektrotechnisch en mechanisch gebied om de machine te onderhouden en repareren.

4.5. Werkingsprincipe

De industriële weger werkt volgens het volgend principe:

- De doseerbak, die zich achter in de weger bevindt moet handmatig of machinaal gevuld worden met het te wegen product.
- Het te wegen product wordt vervolgens d.m.v. trilgoten, uit de doseerbakken naar de weegbakken getransporteerd.
- De weegbakken, die zich aan de voorzijde van de machine bevinden worden gevuld tot dat een ingesteld gewicht is bereikt.
- Als het ingestelde gewicht is bereikt, dan wordt de weegbak geopend. Het gewogen product valt dan uit de weegbak en kan dan afgevoerd worden naar een verpakkingsmachine.

4.6. Te ontraden gebruik

Gebruik de machine alleen voor het doel waarvoor de machine ontworpen en geleverd is en voor geen enkel ander doel in welke vorm of hoedanigheid dan ook.

5. VEILIGHEIDS VOORSCHRIFTEN

5.1. Veiligheid risico's

Het werken met deze industriële weegmachine is zeer veilig uit te voeren mits u zich aan de voorschriften houdt en de machine gebruikt voor hetgeen deze ontworpen en geproduceerd is. In de machine bevinden zich een aantal bewegende delen die niet afgeschermd zijn om de werking niet te beïnvloeden en daardoor bij onachtzaam gebruik eventueel licht letsel kunnen veroorzaken;

!- De doseerkleppen worden op en neer bewogen door pneumatische cilinders die een zeer lichte beklemming kunnen veroorzaken.

LET OP! HOUDT UW HANDEN UIT DIT GEBIED !!!!!

!- De weegbakken worden geopend en gesloten door pneumatische cilinders die een lichte beklemming kunnen veroorzaken.

LET OP! HOUDT UW HANDEN UIT DIT GEBIED !!!!!

5.2. Veiligheidsvoorzieningen

- Het frame is voorzien van afscherming platen die het inwendige afschermen tegen mogelijke gevaren van beklemming.
- Het afvoer systeem (indien aanwezig) is voorzien van een of meerdere aandrijvingen die afgeschermd zijn met kettingkasten, deze moeten ten alle tijde aanwezig zijn voordat de machine gestart wordt.
- De trilgoot regeling, de besturing en de 220V en 380V componenten zijn geplaatst in de toevoerkast die afgesloten kan worden m.b.v. de deur.

5.3. In acht te nemen veiligheid maatregelen

*** Algemeen;**

- ! - Gebruik de machine alleen voor hetgeen deze verkocht en geleverd is.
- ! - Start de machine nooit wanneer er een defect geconstateerd is en deze niet hersteld is.
- ! - Start de machine nooit wanneer er een of meerdere veiligheids voorzieningen verwijderd zijn.

*** Handleiding;**

- ! - Lees het bediening voorschrift grondig door en neem de inhoud in u op, alvorens de machine te bedienen.
- ! - Volg de aanwijzingen in het bediening voorschrift nauwkeurig op om eventuele verwondingen te voorkomen.
- ! - In het geval van eventuele storingen stop de machine en raadpleeg de handleiding.
- ! - Berg deze handleiding in de buurt van de weger op, zodat deze voor iedere bediener en monteur bereikbaar is.

*** Omgeving;**

- ! - Houdt de omgeving van de machine schoon en droog om gevaarlijke situaties te voorkomen.
- ! - Laat geen lucht slangen en of elektriciteitskabels over de grond onder of naast de machine liggen met kans op struikel gevaar.
- ! - Zorg voor een goede verlichting van de werkplek.
- ! - Laat de machine niet draaien bij blootstelling aan brandgevaarlijke vloeistoffen en / of gassen.
- ! - Houdt iedereen die niet bekend is met de machine erbij vandaan.

*** Machine conditie;**

- ! - Alle veiligheidsvoorzieningen dienen aan de machine bevestigd te zijn zoals deze door Manter B.V. afgeleverd is.
- ! - Alle veiligheid voorzieningen dienen zich in goede staat te bevinden en dienen ten alle tijde aanwezig te zijn.
- ! - Houdt de machine in goede conditie en voer het onderhoud correct uit zoals beschreven in de handleiding.

*** Kleding / sieraden**

- ! - Draag geen wijde of los hangende kleding.
- ! - Draag een haar net als u lang haar heeft.
- ! - Draag geen sieraden als kettingen, ringen en armbanden tijdens het werken met de weger.

*** Tijdens werking;**

- ! - Houdt uw gedachten bij de machine, opdat eventuele storingen tijdig ontdekt worden.

*** Tijdens onderhoud;**

- ! - Schakel de machine uit en verbreek de stroom voorziening.
- ! - Gebruik gereedschap van goede kwaliteit en laat deze niet in of op de machine liggen als het onderhoud voltooid is.
- ! - Volg de instructies voor het onderhoud in deze handleiding nauwkeurig op.

*** Tijdens storingen**

- ! - Schakel de machine uit en verbreek de stroomvoorziening voor u enige verdere handelingen verricht.
- ! - Raadpleeg de storinglijst in de handleiding.

*** Reparaties**

- ! - Eventuele defecten dienen gerepareerd te worden door de technische dienst van uw bedrijf of door een erkend service monteur aan de hand van deze handleiding.
- ! - Gebruik ten alle tijde originele onderdelen die te bestellen zijn bij Manter B.V..

5.4. Verklaring van de symbolen op de machine

Mach. Number	:		
Mach. Code	:		
CE	Date	:	
	Weight	:	
			Kg.
EMMEN, HOLLAND			

daarop het type machine, machine identificatie nr., complete machine. Het plaatje is gemonteerd op de voorzijde



- Gevaar voor elektriciteit, de in deze sectie van de machine aanwezige onderdelen werken onder een spanning van 220V en 380V en leveren bij onzorgvuldig gebruik gevaar op voor de bediener.

**! DO NOT OPEN
DURING
OPERATION**

- Waarschuwing: Deuren niet openen tijdens automatisch bedrijf.

! DO NOT REMOVE

- Streng verboden deze kappen te verwijderen in verband met uw eigen veiligheid.

6. VERPAKKING EN TRANSPORT

6.1. Verpakking

De gehele machine is voorzien van een beschermende plastic folie om beschadigingen te voorkomen. Tevens staat de machine op een transportframe om deze veilig te kunnen vervoeren.

6.2. Transport

De weegmachine staat op een transport frame en kan m.b.v. een heftruck met voldoende hefvermogen (voor gewicht zie: hoofdstuk 2. "Technische specificaties") en voldoende lange lepels verplaatst worden. Het transporteren dient plaats te vinden door een medewerker die in het bezit is van de voor deze taak benodigde certificaten.

Het transporteren van de weegmachine dient te gebeuren met inachtneming van de aanwijzingen zoals vermeld op de verpakking.

Til de machine niet hoger op dan noodzakelijk is om instabiliteit te voorkomen.

7. INSTALLEREN VAN DE MACHINE

7.1. Voorschriften voor installatie

Voordat de machine op zijn plaats gezet kan worden moet de locatie voldoen aan de volgende punten;

- De ondergrond waarop de weeg machine geplaatst gaat worden, moet voldoende draagvermogen (voor massa zie Hoofdstuk. 2. “Technische Specificaties”) hebben en redelijkerwijze vlak zijn.
- De omgeving moet droog zijn en er mogen zich geen licht ontvlambare vloeistoffen en / of gassen in de directe omgeving van de locatie bevinden.
- De machine mag niet blootgesteld worden aan snelle temperatuur verschillen, of andere weersinvloeden.
- Draag zorg voor voldoende ruimte om de machine heen, zodat er geen kans bestaat dat het interne transport beschadigingen aan de machine kan veroorzaken.
- Verzeker u ervan dat er voldoende verlichting op de werkplek aanwezig is om gevaarlijke situaties door onvoldoende zicht te voorkomen.
- De werkplek moet voorzien zijn van een lucht aansluiting en een stroom voorziening die het verkeer om de machine niet belemmert of in gevaar brengt.
- De lucht voorziening moet voldoende capaciteit bezitten en de geleverde lucht moet goed geconditioneerd (zonder smering) zijn, zie Hoofdstuk. 2. “Technische specificaties”. Tevens moet de lucht aansluiting voorzien zijn van een 1/2” aansluiting.
- De stroomvoorziening moet voldoende capaciteit bezitten om de installatie te voeden, zie Hoofdstuk. 2 “Technische specificaties”.
- De werkplek moet niet eenvoudig bereikbaar zijn voor anderen dan het personeel van uw bedrijf.

7.2. Uitpakken van de machine

De machine is verpakt m.b.v. een transport pallet en folie om beschadigingen te voorkomen tijdens het transport. De verpakking moet op de volgende wijze verwijderd worden:

- Til de machine van de pallet m.b.v. een heftruck met voldoende hefvermogen met gebruikmaking van het transport frame.

! LET OP - Op de machine staan aanwijzingen aan welke zijde de machine opgetild moet worden en het gewicht van de complete installatie.

- Verwijder de folie van de machine, gebruik hiervoor geen scherpe voorwerpen om beschadiging van kabels en luchtleidingen te voorkomen.
- Controleer de machine op transportschade, mocht dit aanwezig zijn neem dan onmiddellijk contact op met de leverancier en transport firma, voordat u de machine in gebruik neemt (voor adres zie titel pagina).
- De machine wordt geleverd met enkele losse onderdelen;
 - 1 x doos bouten en moeren.
 - 1 x koppeling doos met slang klem.

Neem contact op met uw leverancier als deze onderdelen niet of niet volledig aanwezig zijn.

7.3. Plaatsen van de machine

Het plaatsen van de machine geschiedt door uw leverancier. De machine dient ten alle tijde vastgezet te worden aan de vloer en alle meegeleverde onderdelen dienen gemonteerd te zijn voordat de machine gestart mag worden.

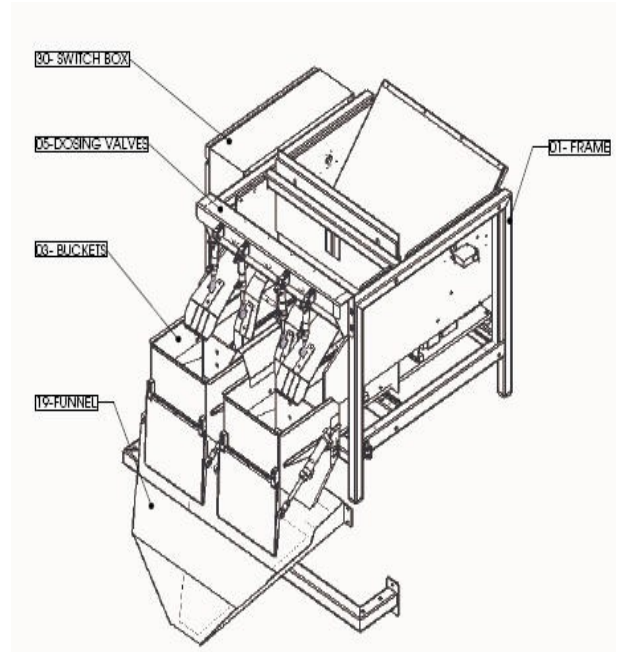
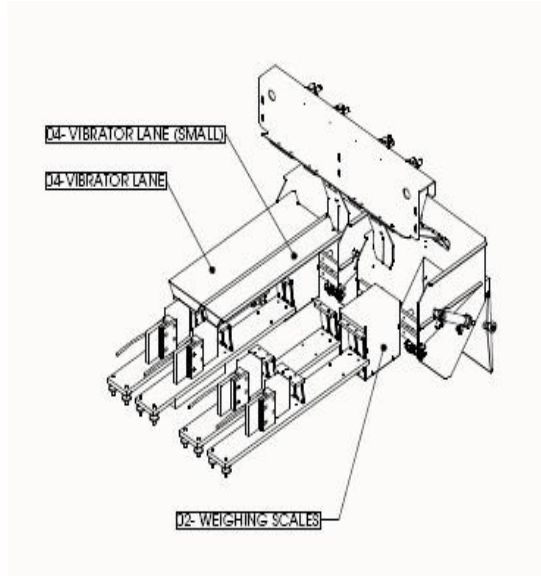
7.4. Aansluiten van de machine

Het aansluiten van de machine geschiedt door uw leverancier.

7.5. Afregelen van de machine voor gebruik

Het afregelen van de machine voor gebruik geschiedt door uw leverancier.

8 PRODUCT BESCHRIJVING

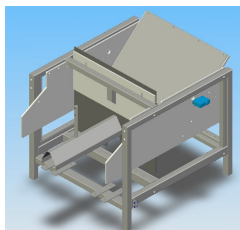


8.1. General

De weegmachine bestaat uit een aantal sub groepen die vloeiend op elkaar aansluiten om het af te wegen product niet te beschadigen. De afzonderlijke sub groepen staan in de volgende paragrafen beschreven.

8.2. Frame

Frame van de machine



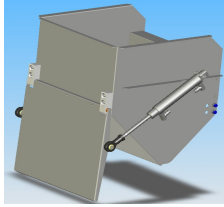
8.3. Weighing scales (weegschaal)

De weegschaal meet het gewicht van het product in de hierna genoemde weegbak en geeft een signaal aan de PLC waarop deze het best mogelijke eind gewicht bepaalt door een combinatie te kiezen uit de gevulde weegbakken.



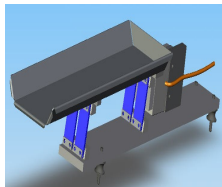
8.4. Buckets (weegbak)

De weegbak is aan de voorzijde van de weegschaal gemonteerd en dient als verzamelbak voor het product. Tevens is deze voorzien van een pneumatische klep waarmee het afgewogen product uit de weegbak op het afvoer systeem gestort kan worden.



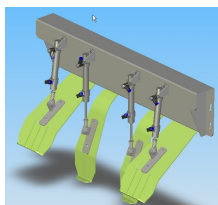
8.5. Vibrator lanes (trilgoot)

De trilgoot bestaat uit een RVS goot met daaronder gemonteerd een elektromagnetische spoel die er zorg voor draagt dat het product, afkomstig van de doseerbak, in een vloeiende beweging richting weegbak / weegschaal getransporteerd wordt.



8.6. Dosing valves

De doseerklep sluit de doorvoer van het product richting weegbak/weegschaal af op het moment dat de trilgoot door de PLC uitgezet wordt om navallen van product in de weegbak te voorkomen.



8.7. Pneumatics (pneumatiek)

pneumatiek dat nodig is voor de weger

8.8. Options

8.9. Switch Box (PLC schakelkast)

De computer schakelkast/toevoerkast bestaat uit een modulekast met daarin de industriële computer die de complete besturing van de machine regelt en bevat tevens alle 230V onderdelen om de machine te laten werken. Aan deze kast is ook het bedieningspaneel gekoppeld.

9. BEDIENING

De weger wordt bestuurd d.m.v. een PLC met daaraan gekoppeld een bedieningspaneel. Het bedieningspaneel bevat een LCD scherm en alle noodzakelijke bediening knoppen. Alle benodigde instellingen kunnen ingesteld/veranderd worden op dit bedieningspaneel. Het is belangrijk dat alleen ervaren operators de weger bedienen, want verkeerde instellingen kunnen de goede werking van de negatief beïnvloeden.

10. OPSTARTEN VAN DE MACHINE

10.1. Veiligheidsvoorschriften voor het opstarten

- ! - Controleer de weegmachine op eventuele gebreken voordat u deze opstart.
- ! - Controleer of er geen andere personen dan de bediener zelf zich op, onder of in de machine bevinden voordat u de machine opstart.
- ! - Controleer of de noodstop schakelaar geactiveerd is, is dit het geval raadpleeg uw technische dienst.

11. STOPPEN VAN DE MACHINE

11.1. Stoppen van de machine tijdens gebruik

druk op de stopknop! machine zal cyclus afmaken en dan stoppen

11.2. Machine uitzetten na gebruik

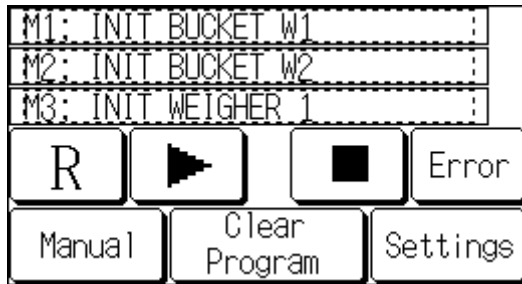
De machine kan na beëindiging van de werkzaamheden m.b.v. de hoofdschakelaar op de zijkant van de computer schakelkast uitgezet worden.

11.3. Noodstop

Na het activeren van de noodstop gaat de complete machine uit en is spanningsvrij. De noodstop schakelaar mag alleen in uiterste noodgevallen gebruikt worden, en alleen na het wegnemen van de oorzaak van het noodgeval door daarvoor bevoegd personeel ontgrendeld worden.

12. WERKING MACHINE

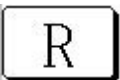
12.1. Hoofdmenu



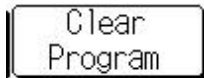
Start knop: als u op de start knop drukt zal de machine starten (machine zal eerst zijn initialisering procedure afwerken)



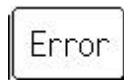
Stop knop: knop om de machine te stoppen



Reset knop: knop om de machine te reseten na een storing, de machine gaat verder waar hij gestopt is



Clear program knop: na het indrukken van de knop Clearprogram de machine zal starten na de initialisering procedure



Error knop: na het indrukken van de Error knop komt het error menu te voorschijn
Nu kunt u zien waar de storing is



Manual knop: na het indrukken krijgt u het handbediening menu
In dit menu kunt u af zondelijke bewegingen maken

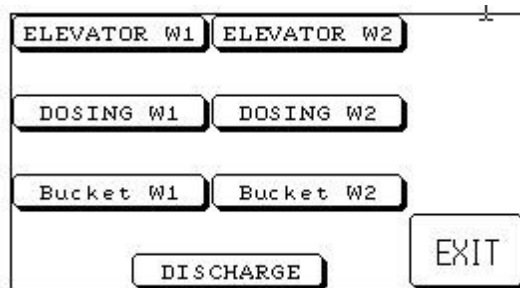


Settings knop: na het indrukken van de settings knop komt het general setting menu op u scherm.
Nu kunt u uw settings wijzigen.

12.2. Manual menu

Als u de knop “Manual” kiest in het hoofd menu

U krijgt het manual keuze menu, nu kunt u een groep van de machine kiezen voor handbediening.



Als u de knop “ Elevator W1” kiest krijgt u het volgende menu

Nu kunt u de Elevator W1 bewegen.



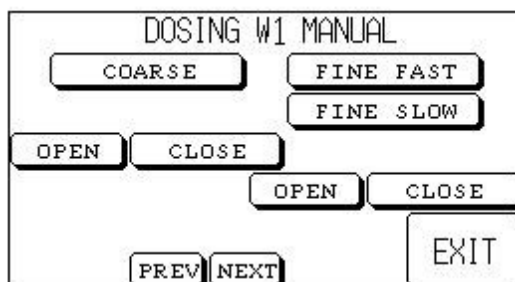
Als u de knop “ Elevator W2” kiest krijgt u het volgende menu.

Nu kunt u de Elevator W2 bewegen



Als u de knop “ Dosing W1” kiest krijgt u het volgende menu

Nu kunt u Dosing W1 bewegen



Als u de knop “Dosing W2” kiest krijgt u het volgende menu
 Nu kunt u Dosing W2 bewegen

DOSING W2 MANUAL			
COARSE		FINE FAST	
		FINE SLOW	
OPEN	CLOSE		
		OPEN	CLOSE
PREV		NEXT	
EXIT			

Als u de knop “bucket W1” kiest krijgt u het volgende menu
 Nu kunt u bucket W1 bewegen

BUCKET W1 MANUAL		
OPEN	OPEN 1 CYCLE	CLOSE
>0<	Current: 0.000 Offset: 0.000	EXIT
PREV		NEXT

Als u de knop “bucket W2” kiest krijgt u het volgende menu
 Nu kunt u bucket W2 bewegen

BUCKET W2 MANUAL		
OPEN	OPEN 1 CYCLE	CLOSE
>0<	Current: 0.000 Offset: 0.000	EXIT
NEXT		PREV

12.3. Settings menu

Settings General

Settings general		
Weigher 1	SETPOINTS BOTH WEIGHERS	Weigher 2
TOLERANCE OFF		DISPLAY WEIGHTS
PASSWORD	COUNTERS	EXIT

Settings voor beide wegers

Als u de knop set points both weigher in druk krijgt u het volgende menu.

Weigher 1 + 2	
SETPOINTS W1+W2	
TIME SETTIGNS W1+W2	
	EXIT

Setpoint Weigher 1 + 2

Na het in drukken van de knop **set points W1 + W2**
hier kun u de setpoint definiëren voor W1 and W2

Sp1	0 g.	Weight	0 g.
Sp2	0 g.	Tolerance	0 g.
Sp3	0 g.	Max. Weight	0 g.
SET		EXIT	

Als u de “set button” bediend worden de waarden voor beide wegers gezet!

U kunt altijd beide wegers apart instellen door middel van de **weigher1** knop of de **weigher 2 knop**

voor set points uitleg zie **12.4** Werking machine

als u de **time settings W1 +W2** knop bediend, krijgt u het volgende scherm.
Hier kunt u de tijden definiëren voor W1 en W2

DELAY START ELEVATOR	0.0Sec.
DELAY STOP ELEVATOR	0.0Sec.
OPEN BUCKET	0.0Sec.
CLOSE BUCKET	0.0Sec.
Stabilize weigher	0.0Sec.
Zero track	
NEXT	EXIT

Verschillende tijden zijn in te voeren op het scherm:

Vertraging om de opvoerband te stoppen, nadat hij de volmelding heeft gekregen

Vertraging om de opvoerband weer te starten, nadat de volmelding weg is gevallen.

Dit is gedaan om de aanvoer niet elke keer te starten en te stoppen, wanneer er even materiaal voor de sensor langs valt.

Open en sluit tijd voor de weegbucket: Hiermee wordt bepaal hoe lang de weegbucket mag gebruiken om open dicht te gaan.

De volgende weging wordt pas weer gestart, wanneer de sluit tijd van de bucket afgelopen is.

Om onder andere het kalibreren te kunnen activeren is er een wachtwoord nodig, die alleen door de bevoegde personen bekend is. Dit wachtwoord is te wijzigen in een code bestaande uit 4 cijfers.

Als u op de knop **password** drukt in het settings general menu, krijgt u het volgende scherm:

Password					0000
1	2	3	4	5	.
6	7	8	9	0	↵
					EXIT

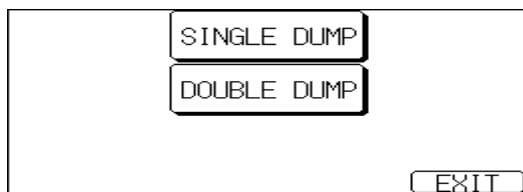
Hier kunt u het password invullen en bevestigen met enter.
vervolgens krijgt u het pre settings menu

Pre setting's:

CALIBRATION	NEW PASSWORD
WEIGHER MASTER	DUMP MODE
ZERO TRACK W1	ZERO TRACK W2
EXIT	

12.3.1 Dump mode

Wanneer u op de knop **Dump mode** drukt krijgt u het volgende scherm:



Er zijn 2 mogelijke instellingen in de weger, om het product af te storten.

Wanneer single dump is gekozen, zal er na elke storting een signaal naar de verpakker worden gegeven.

Wanneer double dump is gekozen, zullen beide wegers afstorten, voor er een signaal naar de verpakker wordt gegeven.

Weger 1 wordt altijd eerst gestort. Tijdens het afstorten van de 2^e weger, wordt weger 1 weer gevuld, om zo weinig mogelijk tijd te verliezen.

12.3.2 Calibration

Wanneer u op de knop **Calibration** drukt krijgt u het volgende scherm:



Hier kunt u kiezen welke weger u wilt kalibreren als u bijvoorbeeld de knop **calibration W2** kiest verschijnt het calibrate W2 menu.



De weger is zelf te kalibreren:

Door op start te drukken, wordt eerst de weegbucket geleegd.

Vervolgens wordt er gevraagd om alle gewichten van de weegbucket af te halen en dit te bevestigen middels de oké knop.

Hierna zal er gevraagd worden om het referentie gewicht op de weegbucket te plaatsen. Dit referentie gewicht is zelf te bepalen (0-3kg). De voorkeur gaat uit naar een zo groot mogelijk gewicht.

Door op oke te drukken zal ook deze waarden weggeschreven en berekend worden.

12.3.3. Weigher master

Met de **weigher master** knop kunt u schakelen tussen master en slave mode

12.3.4 Zero tracking

Voordat u de zero track knoppen bediend overtuig u zelf er van dat de weegbuckets leeg en schoon zijn!

Met de **zero track 1** knop zet u weger 1 op 0 gram

Met de **zero track 2** knop zet u weger 2 op 0 gram

12.3.5. Display meldingen

Display weight's

Als u op de knop **display weight's** drukt in het settings menu, verschijnt het volgende scherm

Weigher 1	Weigher 2
Current: 0.000	Current: 0.000
Formal: 0.000	Formal: 0.000
Average: 0.000	Average: 0.000
Minimum: 0.000	Minimum: 0.000
Maximum: 0.000	Maximum: 0.000
Offset: 0.000	Offset: 0.000
EXIT	

Het huidige gewicht wordt weergegeven van beide wegers. Wanneer het gewicht bereikt is, wordt de waarde opgeslagen in "formal"

Het gemiddelde gewicht wordt berekend over 10 wegingen.

Het minimaal gestorte en maximaal gestorte gewicht wordt weergegeven.

Counters

Als u op de knop **Counters** drukt in het settings menu, verschijnt het volgende scherm.

Counters

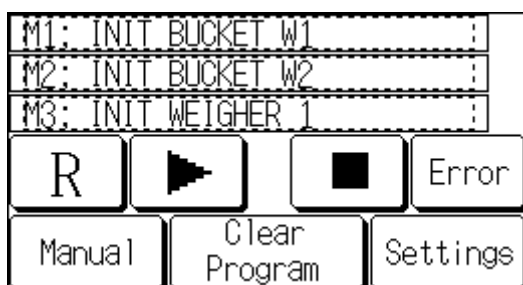
Daycounter W1	0
Daycounter W2	0
Daycounter W1/2	0
Prodcounter W1	0
Prodcounter W2	0
Prodcounter W1/2	0
RESET DAYCOUNT	
EXIT	

Er wordt bijgehouden hoeveel wegingen de weger produceert per dag, per weger, en totaal.

De dag tellers zijn handmatig te resetten.

12.4. Omschrijving werking machine

Werking 2004a



Door op de start toets te drukken, zal de machine gaan initialiseren. Wanneer de weegbucket leeg is, zal hij zijn programma vervolgen. Wanneer een bucket niet leeg is (of onder de 2gram), zal de weger wachten op een signaal van de verpakker. Wanneer de verpakker gereed is, wordt het gewicht afgestort en afgevoerd. Nadat dit gebeurt is, gaat hij de weger zero-tracken.

Tijdens initialiseren zal de start knop knipperen.

Op het scherm wordt ook vermeldt wat de weger aan het initialiseren is.

Na het initialiseren kan er weer op start gedrukt worden. De trilgoten zullen nu aanslaan. Afhankelijk van de setpoints die ingevoerd zijn, zullen de trilgoten het volgende doen:

Bijvoorbeeld:

Sp1	0 g.	Eindgewicht	0 g.
Sp2	0 g.	Tolerance	0 g.
Sp3	0 g.	Max. weight	0 g.
EXIT			

Sp1 275gr
Sp2 300 gr
Sp3 450 gr
Eind gewicht: 480gr
Tolerance 5gr
Max. gewicht 600gr

De grote trilgoot zal gaan trillen, samen met de kleine trilgoot op hoge snelheid, tot setpoint 1 bereikt is.

Tussen setpoint 1 en 2 zal de kleine trilgoot alleen gaan trillen op hoge snelheid.

Tussen setpoint 2 en 3 zal de kleine trilgoot alleen gaan trillen op lage snelheid.

Wanneer setpoint 3 is bereikt, zal de trilgoot stoppen en wordt het gewicht gecontroleerd.

Het gewenste gewicht is in dit geval 480 gram. Wanneer dit gewicht niet bereikt is, zal de trilgoot opnieuw langzaam gaan trillen, tot het 3^e setpoint bereikt is.

Als de tolerantie niet is ingeschakeld, zal er pas gestort gaan worden, wanneer het eindgewicht bereikt is.

Als de tolerantie wel is ingeschakeld, zal er gestort gaan worden wanneer het “eindgewicht – de tolerantie”(480-5=475gr) bereikt is.

Wanneer er meer dan het maximale gewicht in de weegbucket zit, zal de weger stoppen en zal er een storing op het scherm verschijnen. Wanneer het overgewicht uit de weegbucket gehaald is, kan de storing pas gereset worden.

Een storing kan op 2 manieren gereset worden: door op de R te drukken, of op Clear Program. Wanneer er op R en vervolgens op START gedrukt wordt, zal de machine verdergaan waar hij gebleven is (Afstorten)

Wanneer er op de Clear Program knop gedrukt wordt, moet de weger weer ge-initialiseerd worden. Dit zal hij automatisch doen, wanneer er weer op de startknop wordt gedrukt.

13. ONDERHOUD 2004a

**Uitlijning en afstelling van transportbanden valt onder de verantwoording van de klant
Deze valt dus niet onder Garantie.
Uilijning behoort tot het normale onderhoud.**

13.1. Veiligheidsvoorschriften voor en tijdens onderhoud

- ! - Schakel de machine uit en verbreek de stroomvoorziening voor er enige onderhoudswerkzaamheden uitgevoerd worden.
- ! - Volg de aanwijzingen voor het onderhoud in de bedienings handleiding nauwkeurig op.
- ! - Gebruik alleen maar minerale olie en vet wat voldoet aan de HACCP regelgeving.

13.1. Dagelijks onderhoud

- doseerbak: - schoonmaken van de bak aan de binnenzijde.
- trilgoten: - schoonmaken van de RVS goot m.b.v. een vochtige doek om
vervuiling aangekoekt product te verwijderen, bij hardnekkige
Indien kan men gebruik maken van een kunststof schraper.
nodig snelspanklem afstellen.
- doseerkleppen: - schoonmaken van de kunststof kleppen m.b.v. vochtige doek
om aangekoekt product te verwijderen.
- Weegbak: - inwendige van de weegbak reinigen m.b.v. vochtige doek of
kunststof schraper, en product resten tussen weegbak en
weegschaal verwijderen.
- pneumatiek: - controle op luchtlekkage, deze direct verhelpen.

13.2. Wekelijks onderhoud

- trilgoten: - schoonblazen van de luchtspleet tussen de spoel en “tegen-
ijzer”, en schoonblazen van het verenpakket. - *vibrating*
lane coil:
- *trilgoot spoelen* - *Before the coil is cleaned with water, it first must cool down to room t*
emperature. Never clean the coil with a high pressure cleaning
device
- weegschaal: - schoonblazen van de weegschaal
- pneumatiek: - controleren of de (indien aanwezig) automatische
waterafscheider niet verstopt is, is dit wel het geval,
maak deze weer open en verwijder het water.

13.3. Maandelijks onderhoud

- trilgoten: - Controleer het verenpakket op breuk en vervang de gebroken
veren.
- doseerkleppen: - Controleer de werking van de cilinders
- weegbak: - Controleer de werking van de cilinders
- pneumatiek: - Controleer de werking van de diverse delen en stel deze
opnieuw af of vervang deze indien nodig.

- elektriciteit: - Controleer de kabels op beschadigingen en vervang deze indien dit het geval is.

13.4. Jaarlijks onderhoud

- Doseer bak: - Controleer alle montage punten en draai deze vast indien deze niet vast zitten.
 - Tril goten: - Controleer alle montage punten en draai deze vast indien deze niet vast zitten.
 - Controleer de rubber buffers op scheurvorming en vervang deze indien dit het geval is.
 - Doseer kleppen: - Controleer de kleppen op scheurvorming en vervang deze indien dit voorkomt.
 - Controleer de pneumatische componenten en vervang deze indien deze slijtage vertonen.
 - Controleer alle bevestiging punten.
 - Weegschaal: - Controleer de weegschaal op juiste weergave van het gewicht en stel deze zo nodig bij.
- Controleer alle bevestiging punten.
 - Weegbak: - Controleer de bevestiging van de weegbak aan de weegschaal en zet deze op de juiste manier vast indien noodzakelijk.
Controleer de scharnier punten van de klep en vervang de lagers indien deze overmatige slijtage vertonen.
- Pneumatiek :
- vervangen van de filterpatronen in filterreducerventielen.

13.5. Gekwalificeerde onderhoudsmonteur

Na elke 800 tot 1000 productie uren, moet een onderhoudsbeurt aan de machine uitgevoerd worden door een gekwalificeerde monteur van de leverancier.

14. MILIEU

14.1. Tijdens gebruik

- Laat de machine niet onnodig draaien en schakel deze uit als er gedurende langere tijd niet mee gewerkt wordt.
- Herstel lucht lekkage direct om onnodig energie verbruik en geluidsoverlast te voorkomen.

14.2. Tijdens onderhoud

- Gebruik milieuvriendelijke onderhoud middelen en met mate.

14.3. Afval

- Deponeer de afvalstoffen die vrijkomen bij het uitpakken en het onderhoud van de machine op de daarvoor bestemde plaatsen.

14.4. Ontmanteling

- Bij ontmanteling van de machine dienen de verschillende componenten gescheiden te worden en afgevoerd te worden naar de daarvoor bestemde inlever adressen.
- Ook kunt u de gehele machine door een erkend recycling bedrijf laten demonteren en afvoeren.

Laat in geen geval de machine na afdanking een gevaar voor het milieu zijn

BIJLAGE A. Merken en keuren

- De vol automatische weegmachine voldoet aan de veiligheidseisen in Europees verband en draagt derhalve het CE-keurmerk

BIJLAGE B. Leveringsvoorwaarden

Nederland;

De levering van de weger geschiedt volgens de “Algemene verkoop- en leveringsvoorwaarden voor de metaal- en elektrotechnische industrie”, gedeponereerd ter griffie van de Arrondissementsrechtbank te Den Haag op 19 oktober 1998 onder nr. 119/1998.

Buitenland;

De levering van de machine geschiedt volgens de “General conditions for the supply and erection of mechanical, electrical and associated electronic products” van Orgalime als neergelegd in Brussel in September 1994.

BIJLAGE C. Storing lijst

Problemen:	Mogelijke oorzaken	Oplossing
de weger stort gewichten onder of ver boven het ingestelde eindgewicht	1. de trilgoten staan te hard 2. de weegbakken zijn ernstig vervuild 3. doseerkleppen sluiten niet goed. 4. afslagpunten te hoog afgesteld.	1. zet de snelheid van de goten iets terug. 2. maak de weegbakken schoon en stel deze op nul. 3. stel de doseerkleppen af. 4. afslagpunten opnieuw afstellen.
de weger stort gewichten onder of ver boven het ingestelde eindgewicht	er treedt “hang” op in een weger	controleer de weegbak op “hang”: Controleer de weegschaal door opnieuw “nul” te stellen en plaats gewicht op de weegschaal.
de capaciteit van de weger is te laag	1. te weinig aanvoer van product naar machine 2. te weinig aanvoer van product van doseerbak naar de trilgoten 3. te weinig transport-snelheid van de trilgoten	1. controleer de toevoerband op capaciteit 2. stel de trilgoten af m.b.v. de trilgootregeling
de weger maak overmatig veel geluid	er is een veer gebroken van de trilgoot	vervang de veer door een nieuwe
Weger stort niet naar de verpakkingsmachine.	- Verpakkingsmachine niet gestart. - Eindgewicht is niet bereikt. - er is geen signaal van de verpakker naar de weger	1. controleer de spanning van de verpakker 2. controleer communicatie kabel tussen weger en verpakker op beschadigingen 3. stop de weger en start opnieuw 4. bij geen herstel neem contact op met uw leverancier
te veel product op de trilgoten	Schuiven in doseerbak te hoog afgesteld	Schuiven opnieuw afstellen.
Een thermische beveiliging is gesprongen	een motor is overbelast en activeert de thermische beveiliging	1. controleer de motoren en herstel de oorzaak van overbelasting 2. druk de thermische beveiliging in de toevoerkast weer in en start de machine opnieuw

BIJLAGE D. Reparatie voorschriften

LET OP!

- Reparaties mogen uitdrukkelijk alleen uitgevoerd worden door een erkend service monteur, hetzij van uw bedrijf of van Manter B.V.
- Zet de machine uit en verbreek de stroom toevoer naar de machine voordat u reparaties uitvoert.
- Voer de reparaties uit aan de hand van deze handleiding, raadpleeg bij enige twijfel de technische dienst van de fabrikant.
- Gebruik voor het repareren van elektrische storingen daarvoor goedgekeurd gereedschap.
- Gebruik ten alle tijde originele onderdelen, te bestellen bij uw leverancier van de machine.

BIJLAGE E.

Machine parameters na installatie!

In dit formulier kunt u na installatie de parameters van uw machine invullen.

Het is raadzaam deze bij te houden en in te vullen. Zodat u bij problemen altijd een vergelijking kunt maken en eventuele foutieve instellingen kunt wijzigen! Mocht u of de service monteur later iets wijzigingen is het raadzaam deze wijzigingen ook te noteren!

<i>Omschrijving</i>	<i>gegevens</i>	<i>gegevens</i>	<i>gegevens</i>	<i>gegevens</i>
<i>datum</i>				
Setpoint 1 w1				
Setpoint 2 w1				
Setpoint 3 w1				
Final weight w1				
Tolerance weight w1				
Tolerande value w1				
Max. Weight w1				
Delay start elevator w1				
Delay stop elevator w1				
Open bucket w1				
Close bucket w1				
Stabelize weigher w1				
ref weight w1				
Offset w1				
Setpoint 1 w2				
Setpoint 2 w2				
Setpoint 3 w2				
Final weight w2				
Tolerance weight w2				
Tolerande value w2				
Max. Weight w2				
Delay start elevator w2				
Delay stop elevator w2				
Open bucket w2				
Close bucket w2				
Stabelize weigher w2				
ref weight w2				
Offset w2				

BIJLAGE F.

EG-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING VOOR MACHINES (Richtlijn 98/37/EG, Bijlage II, onder A)

Fabrikant : Manter B.V.
Adres : Phileas Foggstraat 66
Postbus 2124
NL 7801 CC EMMEN

Verklaart hiermede dat;

Vol automatische weegmachine, pneumatisch / elektrisch gestuurd

Type : Machine nr. :

Bouwjaar :

- voldoet aan de bepalingen van de Machine richtlijn (Richtlijn 98/37/EG, zoals laatstelijk gewijzigd), en aan de nationale wetgeving ter uitvoering van deze Richtlijn;
- voldoet aan de bepalingen van de volgende EG-richtlijnen;

Machine Richtlijn (Richtlijn 98/37/EG)
Laagspanningen Richtlijn (Richtlijn 73/23/EEG)
Elektromagnetische compatibiliteit (Richtlijn 89/336/EEG)

en verklaart voorts dat;

- de volgende (onderdelen van) geharmoniseerde normen zijn toegepast;

NEN-EN 292-1, NEN-EN 292-2, NEN-EN 294 en NEN-EN 349
NEN-EN 418, NEN-EN 14122-1, NEN-EN 14122-3

- de volgende (onderdelen van) nationale technische normen en specificaties jn gebruikt;

N.V.T.

Gedaan te Emmen , de 20

H. Wehkamp

BIJLAGE G. Logboek voor reparatie en aanpassingen

datum	omschrijving reparatie / aanpassing / opwaardering	naam monteur	par
-------	--	-----------------	-----

[illegible]

H. TEKENINGEN/SCHEMA'S EN RESERVE ONDERDELEN